

Asesoría y servicio técnico: 01800 909 2020  
 Consultancy and Technical Service: 01(55)53339431  
 servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales: 01 (55) 53 33 94 00  
 Original Parts: Ext. 5068 y 5815



Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

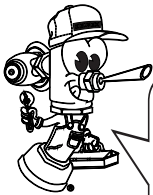
*Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your highest expectations, whose functionality, aesthetics, durability, high quality and comprehensive support grant him full satisfaction for years, reflecting the commitment to quality, innovation and the environment as part Helvex.*

**⚠ ADVERTENCIA / WARNING**

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

*To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair must comply with the rules of construction an your local. The illustrated product may change in appearance as a result of continuous improvement to which it is subject.*

**Este instructivo aplica al producto en cualquier acabado. / This instructive applies to the product in any finish.**



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.  
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

**Requerimientos de Instalación  
 Installation Requirements**

Para el correcto funcionamiento de este producto, la presión mínima es de (0,25 kg/cm<sup>2</sup>) 3,55 psi.

*For the correct operation of this product, the minimum pressure is (0,25 kg/cm<sup>2</sup>) 3,55 psi.*

**Relación Altura Tinaco-Presión  
 Relation Tub Height-Pressure**

| Altura (h)<br>Height (h) | kg/cm <sup>2</sup> | PSI  |
|--------------------------|--------------------|------|
| 2 m                      | 0,2                | 2,84 |
| 3 m                      | 0,3                | 4,2  |
| 4 m                      | 0,4                | 5,6  |



Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 psi].

*Meter of height of your product to the base of the tub is equivalent to (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 psi].*

**Herramienta Requerida / Required Tools**

|                          |  |               |  |
|--------------------------|--|---------------|--|
| perico adjustable wrench |  | teflón teflon |  |
|--------------------------|--|---------------|--|

**Herramienta Incluida en su Producto / Tools Included in your Product**

llave allen 2 mm<sup>''</sup>  
 Allen wrench 2 mm<sup>''</sup>

**Instalación General / General Installation**

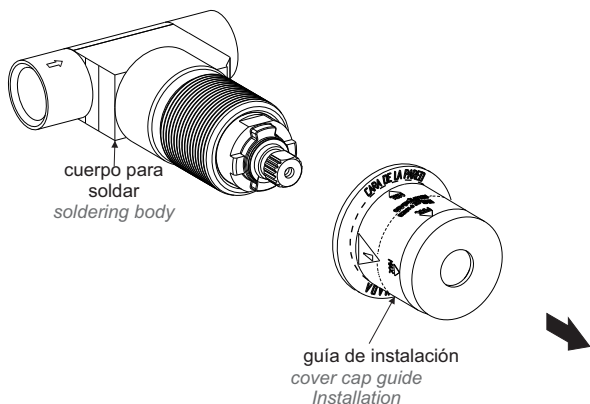
**1**

Ubique y cierre las válvulas de suministro de agua.  
 Locate and close the water supply.

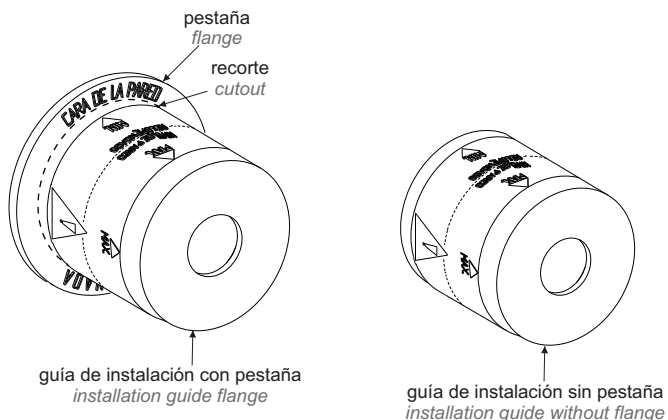
**2** Ranure el muro con las dimensiones indicadas en las imágenes. / Slot the wall with the dimensions shown in the images.

\*Medidas Recomendadas  
 \* Measures Recommended

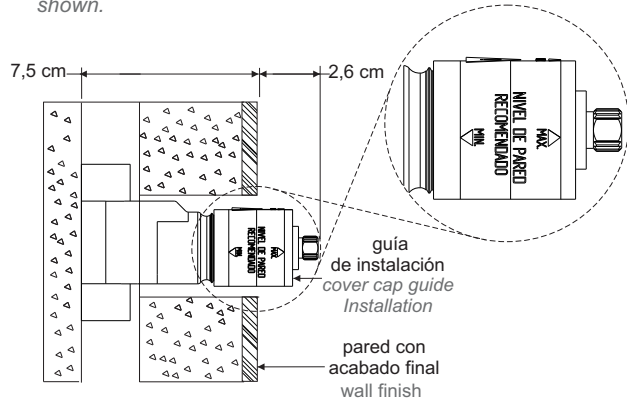
**3** Retire la guía de instalación. / Remove the cover cap guide Installation.



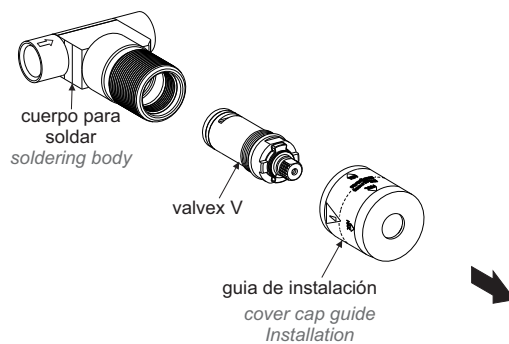
**4** Recorte la pestaña de la guía de instalación. / Trimming Eyebrow installation guide with the help of a cutter (not included).



**5** Presente en la pared ranurada y considere la profundidad, para que el vástago quede libre como se muestra. / Present in the slotted wall, and consider the depth to which the rod is free as shown.



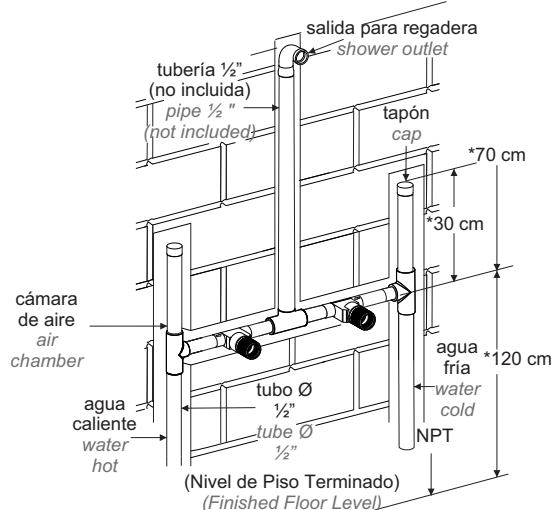
**6** Antes de soldar retire la guía de instalación y el valvex V. / Before welding remove the installation guide and Valvex V.



**7** Conecte el cuerpo con la tubería, cuidando el sentido de flujo. / Assemble the pipe body, watching the flow direction.

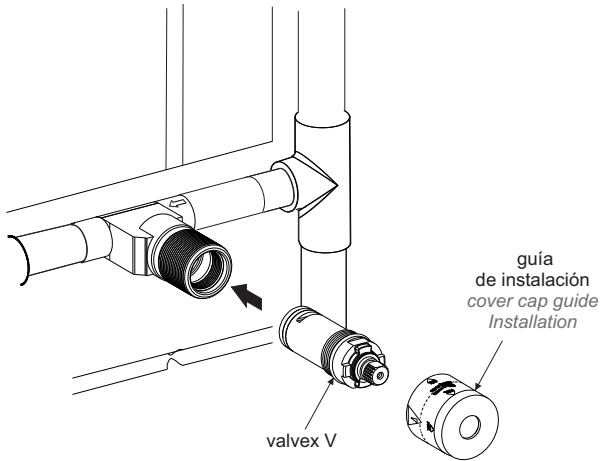


Antes de conectar, purgue la línea de alimentación. / Prior to connect, purge the supply line.

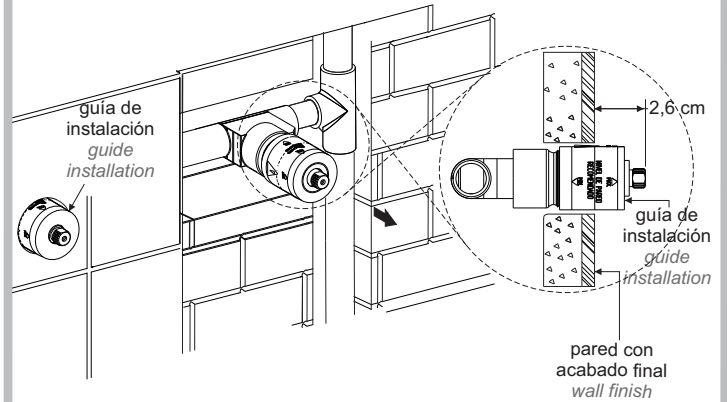


\*Medidas Recomendadas  
\* Measures Recommended

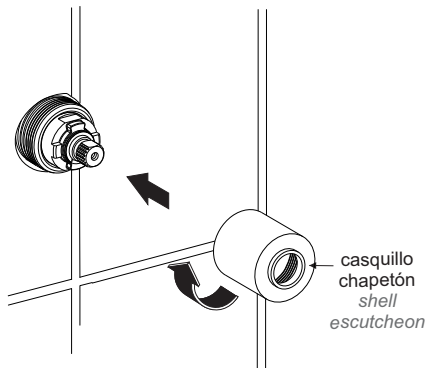
- 8** Coloque el valvex V y la guía de instalación. / Place the V Valvex and installation guide.



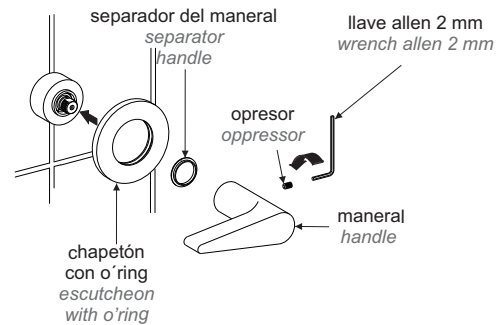
- 9** Proceda a colocar su acabado final al nivel recomendado de la guía de instalación. / Proceed to place final finish Recommended installation guide level.



- 10** Enrosque el casquillo chapetón a tope. / Proceed to place final finish level of the installation guide.



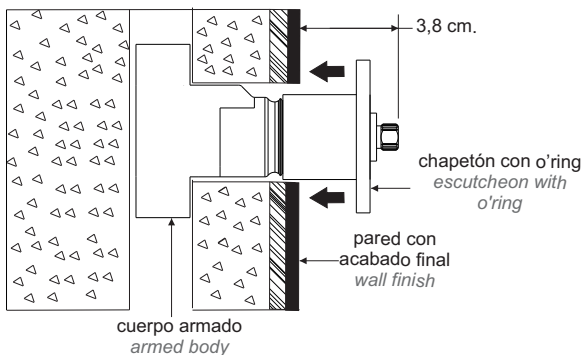
- 11** Inserte el chapetón con o'ring, el separador del maneral e inserte el maneral y sujételo enrosmando el opresor con la yuda de la llave allen de 2 mm (incluida). / Place the O-ring, escutcheon, the separator grip, insert the handle and secure by tightening the clamping yuda with the 2mm allen key (included).



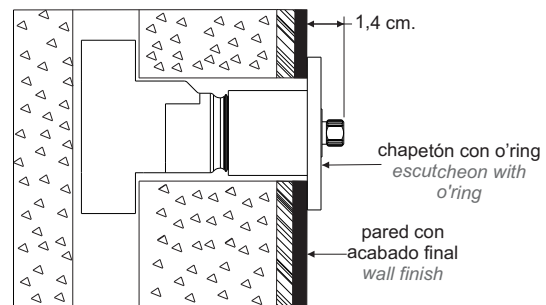
## Ajuste de Instalación / Adjustment of Installation

- 12** Si el nivel de pared, quedó al nivel de mínimo o máximo recomendado recorra el chapetón con o'ring, hacia el nivel de pared con acabado final. / If the level of wall, stay to the maximum or minimum level recommended scroll escutcheon o'ring to level with wall finish.

Nivel de Instalación Min.  
Installation Level Min.

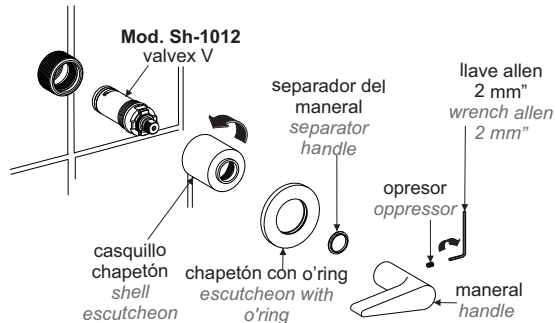


Nivel Instalación Max.  
Installation Level Max.



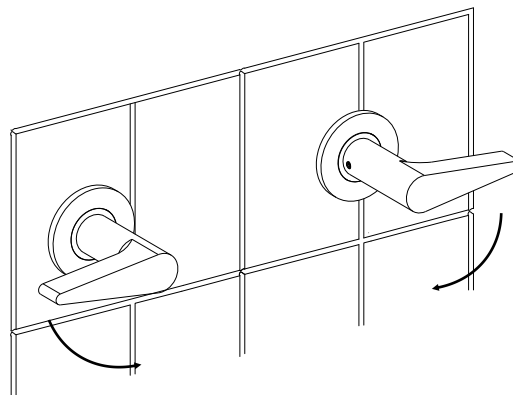
## Mantenimiento del Valvex V / Valvex V Maintenance

- 13** Desenrosque el opresor con la llave allen 2 mm (incluida), retire el maneral, el separador del maneral y el chapetón con o'ring, posteriormente desenrosque el casquillo chapetón y retire el valvex V. / *Unscrew the oppressor with the 2 mm Allen key (provided), remove the handle, separator grip, the escutcheon with O'ring, then unscrew the cap and remove the escutcheon Valvex V.*



## Operación / Operation

- 14** Abra la línea de alimentación principal. Para abrir, cerrar y regular la temperatura del agua, gire los manerales respectivamente. / *Open the main power line. To open, close and adjust the water temperature, respectively, operate handles.*



## Posibles Causas y Soluciones / Possible Causes and Solutions

| Problema / Problem   | Causa / Cause   | Solución / Solution   |
|--|---|---|
| No sale agua.<br><i>No water.</i>                              | La línea de alimentación principal se encuentra cerrada.<br><i>The main power line is closed.</i> | Abra la línea de alimentación principal de paso del agua.<br><i>Open the main power line off the water supply.</i>                            |
| Existe poco flujo de agua.<br><i>There is some water flow.</i> | La presión de operación no es la adecuada.<br><i>The operating pressure is not adequate.</i>      | Revise que la presión mínima de operación sea de 0,25 kg/cm <sup>2</sup> .<br><i>/ Check that the minimum operating pressure is 3,55 psi.</i> |
|  | Basura obstruyendo las líneas de alimentación.<br><i>Trash obstructing power lines.</i>           | Retire los valvex y purgue la línea.<br><i>/ Valvex Remove and purge line .</i>   |



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación.  
*Enter our free training courses.*

Comunícate:  
*Contact:*

En la Ciudad de México:  
*In Mexico City:*  
01 55 53 33 94 00  
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey:  
*In Monterrey:*  
(0181) 83 33 57 67  
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara:  
*In Guadalajara:*  
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación  
**HELVEX** 

## Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de suproducto diariamente.

**Nota:** Vea nuestros tips en la pag. [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx)

*It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:*

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

**Note:** See our tips on: [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx)

